

CHAMBER MUSIC SERIES

BENYOUNES QUARTET AND FRIENDS



SATURDAY
ΣΑΒΒΑΤΟ **27/8**

THE YOUNG PRODIGY ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΘΑΥΜΑ Benyounes Quartet:

Zara Benyounes, Emily Holand (violin | βιολί)
Simon Tandree (βιόλα | viola), Reinoud Ford (cello | τσέλο)
and Jeremy Young (piano | πιάνο)
Sarah MacMahon (cello | τσέλο)
Becky Jones (viola | βιόλα)

W.A.Mozart
Viola Quintet K. 516 W. A. Mozart | Κουιντέτο Βιόλας K. 516

B. Britten
Simple Symphony | Απλή Συμφωνία
»»»»

F. Mendelssohn
Piano trio in D minor | πιάνο τρίο σε ρε ελάσσονα

SUNDAY
ΚΥΡΙΑΚΗ **28/8**

MEET THE MUSICIANS HAPPENING ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΜΟΥΣΙΚΟΥΣ

Benyounes Quartet:
Zara Benyounes, Emily Holand (violin | βιολί)
Simon Tandree (viola | βιόλα)
Reinoud Ford (cello | τσέλο) and
Jeremy Young (piano | πιάνο)
Sarah MacMahon (cello | τσέλο)
Becky Jones (viola | βιόλα)
Lewis Wright (drums | ντραμς)

31/8 TUESDAY
ΤΡΙΤΗ

PINNACLES | ΑΠΟΓΕΙΟ Benyounes Quartet:

Zara Benyounes, Emily Holand (violin | βιολί)
Simon Tandree (viola | βιόλα)
Reinoud Ford (cello | τσέλο) and
Jeremy Young (piano | πιάνο)
Sarah MacMahon (cello | τσέλο)
Becky Jones (viola | βιόλα)

F. Schubert
Quintet in C major | Κουιντέτο σε ντο μείζονα
»»»»

J. Brahms
Sextet in G minor | Σεξτέτο σε σολ ελάσσονα

THURSDAY
ΠΕΜΠΤΗ **01/9**

FOLKLORE | ΛΑΪΚΗ ΜΟΥΣΙΚΗ Benyounes Quartet:

Zara Benyounes, Emily Holand (violin | βιολί)
Simon Tandree (viola | βιόλα)
Reinoud Ford (cello | τσέλο)
Jeremy Young (piano | πιάνο)

B. Bartok
Romanian Folk Dances arr. For cello and piano
Ρουμάνικοι λαϊκοί χοροί – ενορχήστρωση
για πιάνο και τσέλο

Cecil Sharpe
English folk song arr. For piano
Αγγλικό λαϊκό τραγούδι - ενορχήστρωση για πιάνο

P. Tchaikovsky
Quartet no 1 | Κουαρτέτο αριθμός 1
II. Andante Cantabile

J. Brahms
Piano Quartet No.1 in g minor Op.25/ Κουαρτέτο Πιάνου
αρ. 1 σε σολ ελάσσονα Έργο 25
IV. Rondo alla zingarese : Presto

A.Dvorak
Piano Quintet no 2 in A major opus 81
Κουιντέτο πιάνου αρ. 2 σε λα μείζονα έργο 81

FRIDAY
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ **02/9**



ARIAS AND SONGS “SIMPLY OUT OF AFRICA” ΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ «ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ ΤΗΣ ΑΦΡΙΚΗΣ»

Njabulo Madlala (bass | βαρύτονος)
Mark Nixon (piano | πιάνο)
Benyounes Quartet:
Zara Benyounes, Emily Holand (violin | βιολί)
Simon Tandree (viola | βιόλα)
Reinoud Ford (cello | τσέλο)
Marios Mouzakitis | Μάριος Μουζακίτης
(percussion | κρουστά)

Operatic arias | Άριες όπερας

»»»»

Songs of Home| Τραγούδια της Πατρίδας
(Zulu and Xhosa songs of South Africa)
(Ζουλού και Τραγούδια Xhosa της Νότιας Αφρικής)

03/9 SATURDAY
ΣΑΒΒΑΤΟ

SALZBURG TO VIENNA ΑΠΟ ΤΟ ΣΑΛΤΖΜΠΟΥΡΓΚ ΣΤΗ ΒΙΕΝΝΗ Benyounes Quartet:

Zara Benyounes, Emily Holand (violin | βιολί)
Simon Tandree (viola | βιόλα)
Reinoud Ford (cello | τσέλο)
Jeremy Young (piano | πιάνο)

J. Haydn
Quartet opus 77 no. 2 in F major
Κουαρτέτο έργο 77 αρ. 2 σε φα μείζονα

F. Kreisler
Liebesleid for violin and piano
Liebesleid για βιολί και πιάνο
A. Webern
Langsamersatz for string quartet
Langsamersatz για κουαρτέτο εγχόρδων
»»»»

F. Schubert
String quartet in E flat D 87 *
κουαρτέτο εγχόρδων σε μι ύφεση ελάσσονα

W. A. Mozart
Piano concerto in C major K
οντσέρτο για πιάνο σε ντο μείζονα

* This performance is dedicated to Margarita Luzzatto, the most loyal supporter of the festival since the very first concert, who died earlier this year.

Το συγκεκριμένο έργο αφιερώνεται στην Margarita Luzzatto, την πιο ένθερμη υποστηρίκτρια του Φεστιβάλ από την πρώτη ημέρα της ζωής του, η οποία έφυγε από κοντά μας τον Μάρτιο 2016.

PAXOS Music Festival 2016

27 Aug
03 Sept

Production Manager:

Faye Lychnou

Paxos Festival Trust Director,

Founding Member of "Friends of Paxos" Non Profit Association

Υπεύθυνη Διοργάνωσης:

Φαίη Λύχνου

Μέλος Paxos Festival Trust

Ιδρυτικό Μέλος της ΑΜΚΕ «ΦΙΛΟΙ ΤΩΝ ΠΑΞΩΝ»

contact phone number | Τηλ. Επικοινωνίας:

+306944633123 e-mail: fayelychnou@hotmail.com

www.paxosfestival.org.uk

www.tretrap.org

www.facebook.com/paxosmusicfestival

www.facebook.com/friendsofpaxos

Special Thanks to: Ευχαριστίες

Δήμος Παξών | Paxos Municipality,

Sponsors | Χορηγοί

Το Φεστιβάλ Παξών 2016 στηρίζεται από/ The 2016 Festival is generously supported by:

The Behrens Foundation | Ίδρυμα Behrens

The John S Cohen Foundation | Ίδρυμα John S Cohen

The Mackintosh Foundation | Ίδρυμα Mackintosh

Federico Spinola

Rogers Stirk Harbour + Partners Charitable Foundation

Κοινωφελές Ίδρυμα: Rogers Stirk Harbour + Partners

All concerts are in the Loggos Schoolhouse at 8 pm

Όλες οι συναυλίες γίνονται στο Παλιό Σχολείο Λογγού στις 8μμ.

Ticket price: € 15 at the door from 7.30pm

Εισιτήρια στην είσοδο από τις 7.30μμ

Τιμή Εισιτηρίου: € 15

ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ | MEDIA SPONSORS

MEGA



WELCOME

This year marks the **30th anniversary of the Paxos Music Festival** where young professional musicians have gathered every summer in magical settings to perform to an international audience.

The Festival provides the opportunity for some of the most engaging and talented young players emerging in the UK to develop their skills and repertoire in conjunction with Greek and other international musicians, on an island renowned for its clear waters, green olive groves and friendly coastal villages.

This year's celebration will focus on the return of the highly acclaimed Benyounes Quartet with Jeremy Young and their friends to perform in 4 concerts between 27th August and 3 September in a series of concerts featuring some of the major chamber works.

We look forward to the return for a concert of operatic arias and Zulu songs by the acclaimed South African bass, Njabulo Madlala.

The Festival has purposefully changed its profile periodically over the past 30 years, and this year marks the end of the present format and organisation. The Trust will be terminated and the Festival handed over to the Friends of Paxos, under the guidance of Faye Lychnou. As a Trustee she has ably organised the local Paxos aspects of the Festival for many years, and will bring a new direction for the future.

We hope you will be there to support these stimulating events on a beautiful island, where strains of music in open rehearsals throughout the day culminate in joyous concerts at night.

Καλώς ήλθατε στο 30ο Φεστιβάλ Παξών, όπου νέοι επαγγελματίες μουσικοί συγκεντρώνονται κάθε καλοκαίρι σε ένα μαγευτικό νησιωτικό τοπίο για να παίξουν μουσική μπροστά σε διεθνές κοινό.

Το Φεστιβάλ προσφέρει την ευκαιρία σε νέους ταλαντούχους, ανερχόμενους στη μουσική σκηνή της Μ. Βρετανίας καλλιτέχνες να αναπτύξουν το ταλέντο τους και να καλλιεργήσουν το ρεπερτόριό τους παίζοντας συχνά με Έλληνες και άλλων εθνικοτήτων μουσικούς σε ένα νησί πασίγνωστο για τα πεντακάθαρα νερά του, τους ελαιώνες του και τα φιλόξενα παραθαλάσσια χωριά του.

Φέτος οι εκδηλώσεις περιστρέφονται γύρω από την επιστροφή του Κουαρτέτου Benyounes μαζί με τον πιανίστα Τζέρεμι Γιανγκ και τους φίλους τους για να πραγματοποιήσουν 4 συναυλίες μεταξύ 27 Αυγούστου και 3 Σεπτεμβρίου 2016 με διάσημα έργα μουσικής δωματίου.

Προσδοκούμε με ανυπομονησία και την επιστροφή στην σκηνή του παλιού σχολείου του Λογγού του διάσημου πλέον στο διεθνές λυρικό στερέωμα Νοτιοαφρικανού βαρύτονου, Ντζαμπούλο Μαντλάλα για ένα ρεσιτάλ με οπερατικές άριες αλλά και τραγούδια της φυλής των Ζουλού.

Το Φεστιβάλ έχει αλλάξει ηθελημένα προφίλ σε διάφορες φάσεις στην διάρκεια των 30 ετών ζωής του. Φέτος θα είναι η τελευταία χρονιά διοργάνωσης του φεστιβάλ με το συγκεκριμένο μοτίβο και διοίκηση. Το Paxos Festival Trust λύεται και το Φεστιβάλ θα αναλάβει ως παραγωγός η ΑΜΚΕ «ΦΙΛΟΙ ΤΩΝ ΠΑΞΩΝ» υπό την καθοδήγηση της Φαίη Λύχνου. Ως μέλος του Δ.Σ. του Τραστ έχει δράσει ως τοπικός παραγωγός του Φεστιβάλ για πολλά χρόνια και ελπίζουμε να δώσει στο Φεστιβάλ νέο αέρα στο μέλλον.

Ελπίζουμε ότι θα μας τιμήσετε με την παρουσία σας και φέτος στο πανέμορφο νησί των Παξών, όπου σκόρπιες μελωδίες από ανοιχτές πρόβες στη διάρκεια της ημέρας καταλήγουν σε απολαυστικά κοντσέρτα μόλις βραδιάσει...



www.paxosfestival.org.uk



ΔΗΜΟΣ ΠΑΞΩΝ
PAXOS MUNICIPALITY

